

ATEN NRGenCe™

PE0112, PE0212, PE0110S, PE0209S, PE0210S, PE0118S, PE0218S, PE0116S, PE0216S, PE0224S, PE0316S, PE0324S, PE0316B, PE0324B

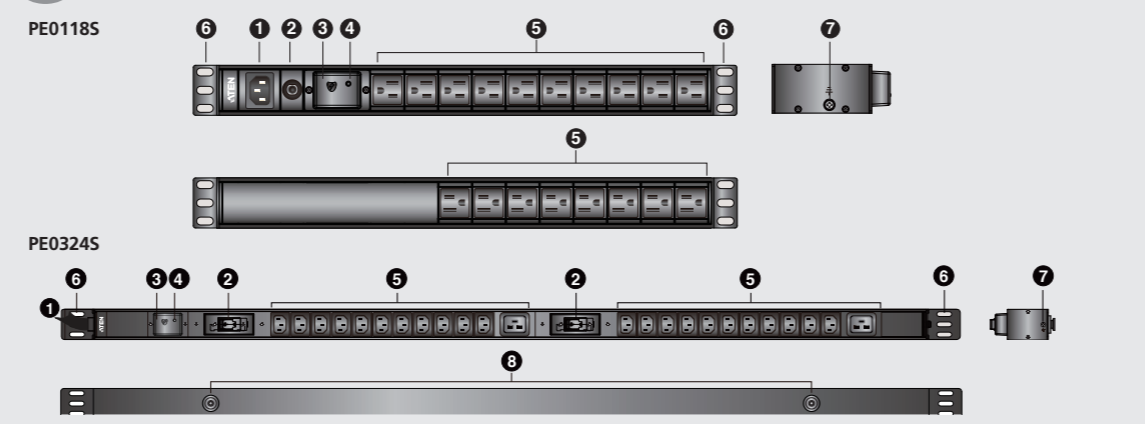
Basic PDU
Quick Start Guide

© Copyright 2021 ATEN® International Co., Ltd. ATEN and the ATEN logo are trademarks of ATEN International Co., Ltd. All rights reserved. All other trademarks are the property of their respective owners.

Part No. PAPE-1223-M61G Released: 03/2021

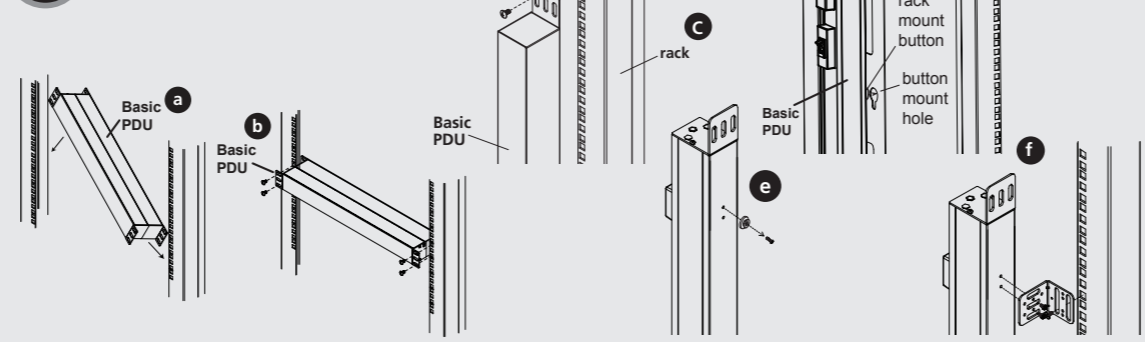


A Hardware Review

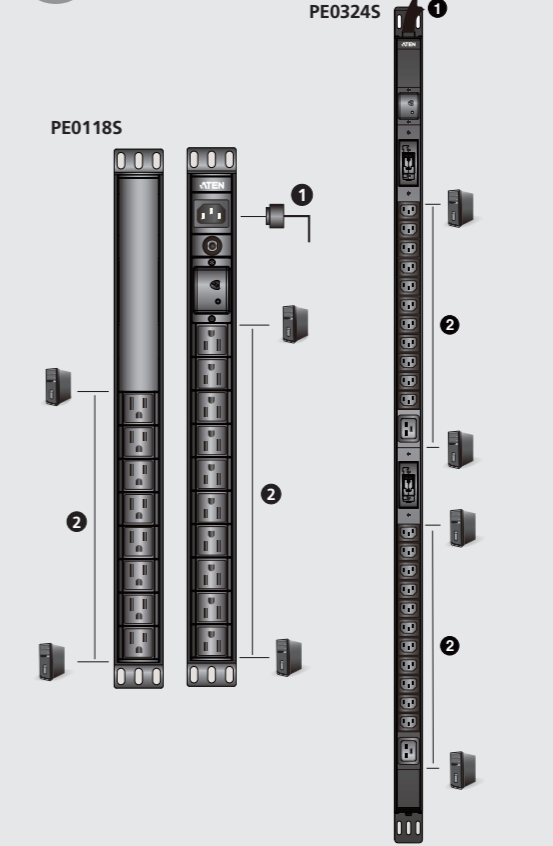


As there are many Basic PDUs, PE0118S (top) and PE0324S (bottom) are the respective 1U and 0U examples used here.

B Mounting



C Hardware Installation



Note: For safety reasons, the equipment should be installed near the wall socket outlet and the disconnected device (appliance coupler on detachable power supply cord or plug on nondetachable power supply cord) should be readily accessible.

Package Contents

- 1 power distribution unit
- 1 power cord (inapplicable to PE0316S, PE0324S, PE0316B, and PE0324B)
- 1 L-shaped mounting kit (inapplicable to PE0112, PE0212, PE0110S, PE0209S, PE0210S, PE0118S, and PE0218S)
- 1 user instructions

Support and Documentation Notice
All information, documentation, firmware, software utilities, and specifications contained in this package are subject to change without prior notification by the manufacturer. To reduce the environmental impact of our products, ATEN documentation and software can be found online at <http://www.aten.com/download/>

Technical Support
www.aten.com/support

Scan for more information

ATEN Website User Manual



PE0112 / PE0212 / PE0110S / PE0209S / PE0210S / PE0118S / PE0218S / PE0116S / PE0216S / PE0224S / PE0316S / PE0324S / PE0316B / PE0324B Basic PDU

www.aten.com

A Hardware Review

- 1 power inlet / power cord
- 2 circuit breakers
- 3 surge protection
- 4 surge protection indicator
- 5 power outlets
- 6 rack mount Ears
- 7 grounding terminal
- 8 rack mount buttons

B Mounting

1U Mounting (PE0112, PE0212, PE0110S, PE0209S, PE0210S, PE0118S, PE0218S)

- Align the unit in 1U of space on the rack. Lift one end of the unit such that you can slide the unit where its rack mount ears appear on either side of the rack poles. Refer to diagram "a".
- Stabilize the rack mount ears of the unit to the rack using screws. Refer to diagram "b".

0U Mounting (PE0116S, PE0216S, PE0224S, PE0316S, PE0324S, PE0316B, PE0324B)

Using Rack Mount Ears

- Align one of the screw holes of the ear to the rack's screw holes and screw a screw to stabilize the unit to the rack. Refer to diagram "c".
- Repeat for the other rack mount ear to complete the rack mount.

Using Rack Mount Buttons

- Identify where the button holes are on the rack, position the unit near the rack vertically and align the rack mount buttons to the button holes.
- Insert the buttons to the button holes. Refer to diagram "d" (only the upper button configuration is shown in the diagram).
- Let the buttons stabilize in the button holes, and the mounting is complete.

Using L-Shaped Mounting Kit

- On the rear of the unit, unscrew the screw of the rack mount buttons and the screw below it. Refer to diagram "e".

- Position the unit near the rack vertically and align the 2 screw holes of the L-shaped mounting kit (as shown in diagram "f") to the 2 screw holes of the unit. Stabilize the mounting kit to the unit using the screws from the kit.
- Align one of the sliding holes (you can choose either) of the other half of the L-shaped mounting kit to a screw hole of the rack. Stabilize the mounting kit onto the rack using a rack screw.

- Repeat for the other side (where the other rack mount button is) of the unit.

C Hardware Installation

Refer to the installation diagram (the numbers in the diagram correspond to the numbered steps), and do the following:

- Connect the unit power cord to an AC power source.
- For each device you want to connect, connect its power cable between the device's AC socket (where applicable) and any available outlet on the unit. **Note:** We strongly advise that you do not plug the unit into a multi socket extension cord, since it may not receive enough amperage to operate correctly. Once you have finished these installation steps, you can turn on the unit and the connected devices.

Surge Protection Indicator (For PE0110S, PE0209S, PE0210S, PE0118S, PE0218S, PE0116S, PE0216S, PE0224S, PE0316S, PE0324S)

The Surge Protection Indicator is as shown in the Hardware Review. It should normally be lit when the unit is powered. If the indicator is not lit when the unit is powered, please power down the unit and any connected device safely. Return the unit to the dealer closest to your location for further assistance.

PDU de base PE0112, PE0212, PE0110S, PE0209S, PE0210S, PE0118S, PE0218S, PE0116S, PE0216S, PE0224S, PE0316S, PE0324S, PE0316B, PE0324B

www.aten.com

A Description de l'appareil

- 1 Entrée/cordon d'alimentation
- 2 Coupe-circuits
- 3 Protection contre les surtensions
- 4 Témoin de protection contre les surtensions
- 5 Sorties d'alimentation
- 6 Patte de montage en baie
- 7 Mise à la terre
- 8 Bouton de montage en baie

B Montage

Système de fixation 1 U (PE0112, PE0212, PE0110S, PE0209S, PE0210S, PE0118S, PE0218S)

- (PE0112, PE0212 uniquement) Alignez l'unité de distribution électrique (PDU) dans un espace 1U du bâti. Levez une extrémité de l'unité PDU de manière à pouvoir la faire glisser à l'endroit où ses pattes de montage en baie apparaissent de chaque côté des montants du bâti. Reportez-vous au schéma « a ».
- Fixez les pattes de montage de l'unité PDU sur le bâti à l'aide de vis. Reportez-vous au schéma « b ».

Système de fixation 0 U (PE0116S, PE0216S, PE0224S, PE0316S, PE0324S, PE0316B, PE0324B)

Utilisation des pattes de montage en baie

- Alignez l'un des trous de vis de la patte sur celui du support et insérez une vis pour stabiliser l'appareil. Reportez-vous au schéma « c ».
- Répétez ces opérations pour l'autre patte de montage en baie pour terminer l'installation.

Utilisation des boutons de fixation en baie

- Repérez l'emplacement des trous de bouton sur le bâti, positionnez verticalement l'unité près du bâti et alignez les boutons de montage en baie sur les trous correspondants.
- Introduisez les boutons dans les trous. Reportez-vous au schéma « d » (seule la configuration du bouton du haut est illustrée dans le schéma).
- Insérez les boutons dans les trous correspondants pour stabiliser l'unité. Le montage est terminé.

Utilisation du kit de montage en forme de L

- À l'arrière de l'appareil, dévissez la vis des boutons de montage en baie et la vis directement en dessous. Reportez-vous au schéma « e ».
- Positionnez l'appareil près du support verticalement et alignez les 2 trous de vis du kit de montage en forme de L (comme illustré dans le schéma « f ») sur les 2 trous de vis de l'appareil. Fixez le kit de montage à l'appareil à l'aide des vis fournies.
- Alignez l'un des trous coulissants (l'un ou l'autre) de l'autre moitié du kit de montage en forme de L sur un trou de vis du bâti. Fixez le kit de montage sur le bâti à l'aide d'une vis.
- Répétez l'opération pour l'autre côté (où se trouve l'autre bouton de montage en baie) de l'appareil.

C Installation matérielle

Reportez-vous au schéma d'installation (les numéros des schémas correspondent aux étapes numérotées), puis procédez comme suit :

- Branchez le cordon d'alimentation de l'unité PDU de base à une source d'alimentation secteur.

d'alimentation entre le connecteur CA de l'appareil (le cas échéant) et une sortie libre de l'unité PDU.

Remarque : nous vous recommandons fortement de ne pas brancher l'unité PDU de base à une multiprise ou avec une rallonge, car elle pourrait ne pas recevoir le courant nécessaire à son bon fonctionnement. Une fois que vous avez terminé cette procédure d'installation, allumez l'unité PDU de base et les appareils connectés.

Témoin de protection contre les surtensions (pour les modèles PE0110S, PE0209S, PE0210S, PE0118S, PE0218S, PE0116S, PE0216S, PE0224S, PE0316S, PE0324S)

Le témoin de protection contre les surtensions est illustré dans le paragraphe de description de l'appareil. Il doit normalement être allumé lorsque l'unité est sous tension. Si le témoin est éteint alors que l'unité est alimentée, veuillez mettre hors tension cette dernière ainsi que tout appareil connecté sans risque. Retournez l'unité au fournisseur le plus proche dans votre région pour une ultérieure assistance.

Basis-PDU PE0112 / PE0212 / PE0110S / PE0209S / PE0210S / PE0118S / PE0218S / PE0116S / PE0216S / PE0224S / PE0316S / PE0324S / PE0316B / PE0324B

www.aten.com

A Hardwareübersicht

- 1 Stromversorgungsein-gangsbuchse / Netzkabel
- 2 Trennschalter
- 3 Überspannungsschutz
- 4 Überspannungsschutzanzeige
- 5 Stromversorgungsau-gangsbuchsen
- 6 Rackmontagelaschen
- 7 Erdung
- 8 Rackmontageknöpfe

B Montage

1-HE-Montage (PE0112, PE0212, PE0110S, PE0209S, PE0210S, PE0118S, PE0218S)

- (nur PE0112 und PE0212) Setzen Sie die PDU in 1 HE des Racks ein. Heben Sie zum Einsetzen der PDU eine Seite der PDU so an, dass die Montagelaschen an beiden Seiten der Rackstangen deckungsgleich über den Montagelöchern liegen. Siehe Abbildung a.
- Fixieren Sie die Montagelaschen der PDU mit Hilfe der Rackschrauben am Rack. Siehe Abbildung b.

Vertikale Montage (PE0116S, PE0216S, PE0224S, PE0316S, PE0324S, PE0316B, PE0324B)

Unter Benutzung der Rackmontagelaschen

- Richten Sie die PDU so aus, dass ein Schraubenloch der Montagelasche deckungsgleich über einem Schraubenloch der Rackstange liegt und fixieren Sie anschließend die PDU mit Hilfe einer Rackschraube am Rack. Siehe Abbildung c.
- Wiederholen Sie den vorherigen Schritt für die andere Montagelasche der PDU, um die Rackmontage abzuschließen.

Unter Benutzung der Rackmontageknöpfe

- Suchen Sie die Montageknopflöcher am Rack und halten Sie die PDU vertikal so, dass sich die Montageknöpfe der PDU gegenüber den Montageknopflöcher der Rackstange befinden.
- Setzen Sie die Montageknöpfe in den Montageknopflöchern ein. Siehe Abbildung d. (in der Abbildung wird nur die Konfiguration für den oberen Halteknopf gezeigt)
- Wenn die PDU durch die Montageknöpfe sicher gehalten wird, ist die Montage abgeschlossen.

Benutzen des L-Winkelmontagesatzes

- Schrauben Sie auf der Rückseite des Geräts die Schrauben der Rackhalteknöpfe und die Schraube darunter heraus. Siehe Abbildung „e“.
- Halten Sie das Gerät vertikal neben das Rack und bringen Sie die 2 Schraubenlöcher des L-Winkelmontagesatzes (wie in Abbildung „f“ gezeigt) deckungsgleich über die 2 Schraubenlöcher des Geräts. Fixieren Sie den L-Winkelmontagesatz mit Hilfe der mit dem L-Winkelmontagesatz mitgelieferten Schrauben am Gerät.
- Bringen Sie eines der Gleitlöcher (ihnen steht frei, welches) der anderen Hälfte des L-Winkelmontagesatzes deckungsgleich über eines der Schraubenlöcher des Racks. Fixieren Sie den Montagesatz mit Hilfe der Rackschrauben am Rack.
- Wiederholen Sie diese Schritte für die andere Geräteseite (an der sich der andere Rackhalteknopf befindet).

C Installation der Hardware

Sehen Sie auch unter der Abbildung zur Installation nach (die Zahlen in der Abbildung entsprechen den jeweiligen Installationsschritten) und führen Sie nachstehende Schritte aus:

- Stecken Sie den Netzstecker des PDU-Netzkabels in eine Netzsteckdose.
- Schließen Sie die Netzkabel der mit Strom zu versorgenden Geräte (wo anwendbar) an den Stromversorgungsangsbuchsen der PDU an. **Hinweis:** Wir raten Ihnen nachdrücklich, die PDU nicht an einer Mehrfachsteckersteckdose anzuschließen, weil dann die für den ordnungsgemäßen Betrieb der PDU benötigte Stromstärke u. U. nicht zur Verfügung steht. Wenn Sie diese Installationsschritte abgeschlossen haben, können Sie sowohl die PDU als auch die angeschlossenen Geräte einschalten.

Überspannungsschutzanzeige (für PE0110S, PE0209S, PE0210S, PE0118S, PE0218S, PE0116S, PE0216S, PE0224S, PE0316S, PE0324S)

Die Überspannungsschutzanzeige finden Sie an der in der Hardwareübersicht angegebenen Stelle. Wenn die PDU eingeschaltet ist, dann sollte sie leuchten. Wenn diese Anzeige bei eingeschalteter PDU nicht leuchtet, dann schalten Sie bitte sowohl die PDU als auch die angeschlossenen Geräte aus. Bringen Sie für weitere Unterstützung die PDU zu einem Händler in Ihrer Nähe.

PDU Básica PE0112 / PE0212 / PE0110S / PE0209S / PE0210S / PE0118S / PE0218S / PE0116S / PE0216S / PE0224S / PE0316S / PE0324S / PE0316B / PE0324B

www.aten.com

A Reseña del hardware

- 1 Entrada de alimentación / cable de alimentación
- 2 Disyuntores
- 3 Protección de sobretensión
- 4 Indicador de protección de sobretensión
- 5 Tomas de alimentación
- 6 Oreas del montaje en bastidor
- 7 Conexión a tierra
- 8 Botones del montaje en bastidor

B Montaje

Montaje 1U (PE0112, PE0212, PE0110S, PE0209S, PE0210S, PE0118S, PE0218S)

- (PE0112, PE0212 solo) Alinee la PDU en 1U de espacio en el bastidor. Levante un extremo de la PDU de modo que pueda deslizarla hacia las orejas del montaje en bastidor a cada lado de los postes del bastidor. Consulte el diagrama "a".
- Utilice tornillos para fijar las orejas del montaje en bastidor de la PDU al bastidor. Consulte el diagrama "b".

Montaje 0U (PE0116S, PE0216S, PE0224S, PE0316S, PE0324S, PE0316B, PE0324B)

Con las orejas del montaje en bastidor

- Alinee uno de los orificios para tornillos de la oreja con uno de los orificios para tornillos del bastidor y fije la unidad al bastidor con un tornillo. Consulte el diagrama "c".
- Repita este paso para la otra oreja del montaje en bastidor para completar el montaje en bastidor.

Con los botones del montaje en bastidor

- Identifique dónde se encuentran los orificios para botones en el bastidor, coloque verticalmente la unidad cerca del bastidor y alinee los botones del montaje en bastidor con los orificios para botones.
- Introduzca los botones en los orificios para botones. Consulte el diagrama "d" (en el diagrama solo se muestra la configuración del botón superior).
- Una vez los botones queden fijos en los orificios para botones, el montaje estará completado.

Con el kit de montaje en forma de L

- En la parte posterior de la unidad, desatornille el tornillo de los botones del montaje en bastidor y el tornillo que se encuentra debajo. Consulte el diagrama "e".
- Coloque verticalmente la unidad cerca del bastidor y alinee los dos orificios para tornillos del kit de montaje en forma de L (como se muestra en el diagrama "f") con los dos orificios para tornillos de la unidad. Utilice los tornillos del kit para fijar el kit de montaje a la unidad.
- Alinee uno de los orificios deslizantes (puede elegir cualquiera) de la otra mitad del kit de montaje en forma de L con un orificio para tornillos del bastidor. Utilice un tornillo del bastidor para fijar el kit de montaje en el bastidor.
- Repita este paso para el otro lateral de la unidad (donde se encuentra el otro botón del montaje en bastidor).

C Instalación del hardware

Consulte el diagrama de instalación (los números en el diagrama corresponden con los pasos numerados) y haga lo siguiente:

- Conecte el cable de alimentación de la PDU básica a una fuente de alimentación de CA.

- Para cada dispositivo que desee conectar, conecte su cable de alimentación entre la toma de CA del dispositivo (cuando corresponda) y cualquier toma de alimentación disponible en la PDU básica.

Nota: Le recomendamos encarecidamente que no conecte la PDU básica a un cable de extensión de toma múltiple, ya que es posible que no reciba el amperaje suficiente para funcionar correctamente. Una vez que haya finalizado estos pasos de instalación, puede encender la PDU básica y los dispositivos conectados.

Indicador de protección de sobretensión (Para PE0110S, PE0209S, PE0210S, PE0118S, PE0218S, PE0116S, PE0216S, PE0224S, PE0316S, PE0324S)

El indicador de protección de sobretensión es el que se muestra en la reseña del hardware. Normalmente debería estar encendido cuando la unidad está encendida. Si el indicador no está encendido cuando la unidad está encendida, apague la unidad y cualquier dispositivo conectado de forma segura. Devuelva la unidad al distribuidor más cercano a su ubicación para obtener ayuda.

PDU di base PE0112 / PE0212 / PE0110S / PE0209S / PE0210S / PE0118S / PE0218S / PE0116S / PE0216S / PE0224S / PE0316S / PE0324S / PE0316B / PE0324B

www.aten.com

A Panoramica hardware

- 1 Presa di alimentazione in ingresso/ cavo di alimentazione
- 2 Interruttori magnetotermici
- 3 Protezione dalle sovratensioni
- 4 Indicatore di protezione dalle sovratensioni
- 5 Prese di alimentazione in uscita
- 6 Staffe per il montaggio su rack
- 7 Messa a terra
- 8 Rivetti per il montaggio su rack

B Montaggio

Montaggio 1 U (PE0112, PE0212, PE0110S, PE0209S, PE0210S, PE0118S, PE0218S)

- Allineare la PDU all'interno di un'unità di spazio su rack (solamente per i modelli PE0112, PE0212). Sollevare un'estremità della PDU in modo da farla scivolare sulle sue staffe di montaggio su entrambi i lati delle aste del rack. Fare riferimento al diagramma "a".
- Fissare le staffe di montaggio della PDU al rack utilizzando delle viti. Fare riferimento al diagramma "b".

Montaggio 0 U (PE0116S, PE0216S, PE0224S, PE0316S, PE0324S, PE0316B, PE0324B)

Utilizzo delle staffe per il montaggio su rack

- Allineare uno dei fori per le viti della staffa con un foro per le viti del rack e fissare l'unità al rack avvitandola. Fare riferimento al diagramma "c".
- Ripetere l'operazione sull'altra staffa per completare il montaggio.

Utilizzo dei rivetti per il montaggio sul rack

- Identificare la posizione dei fori per i rivetti sul rack, posizionare l'unità verticalmente in prossimità del rack e allineare un rivetto per il montaggio con uno dei fori identificati.
- Inserire i rivetti nei fori. Fare riferimento al diagramma "d" (nel diagramma è mostrata solamente la configurazione del rivetto superiore).
- Una volta fissati i rivetti all'interno dei fori, il montaggio è completo.

Utilizzo del kit di montaggio a L

- Sulla parte posteriore dell'unità, svitare la vite dei rivetti di fissaggio del rack e quella immediatamente sottostante. Fare riferimento al diagramma "e".
- Posizionare l'unità in verticale vicino al rack e allineare i due fori per le viti sul kit di montaggio a L (come mostrato nel diagramma "f") ai due fori per le viti sull'unità. Fissare il kit di montaggio all'unità usando le viti del kit.
- Allineare una qualsiasi delle due fessure sull'altra metà del kit di montaggio a L a uno dei fori per le viti sul rack. Fissare il kit di montaggio sul rack usando una delle viti del rack.
- Ripetere l'operazione per l'altro lato dell'unità (dove si trova l'altro rivetto di fissaggio del rack).

C Installazione hardware

Fare riferimento al diagramma di installazione (i numeri nel diagramma corrispondono ai passaggi numerati) e procedere come segue:

- Collegare il cavo di alimentazione della PDU di base a una fonte di alimentazione CA.
- Collegare il cavo di alimentazione di ogni dispositivo che si desidera collegare alla sua presa CA (se applicabile) e a una qualsiasi presa sulla PDU di base.

Nota: consigliamo vivamente di non collegare la PDU di base a una multipresa, poiché potrebbe non ricevere l'ampereaggio necessario a funzionare correttamente. Una volta completati i passaggi della procedura di installazione, sarà possibile accendere la PDU di base e i dispositivi a essa collegati.

Indicatore di protezione dalle sovratensioni (Per i modelli PE0110S, PE0209S, PE0210S, PE0118S, PE0218S, PE0116S, PE0216S, PE0224S, PE0316S, PE0324S)

L'indicatore di protezione dalle sovratensioni appare come mostrato nella sezione Panoramica hardware. Deve essere illuminato quando l'unità è alimentata. Se l'indicatore non è illuminato quando l'unità è alimentata, spegnere in modo sicuro l'unità e tutti i dispositivi a essa collegati, quindi portare l'unità al rivenditore più vicino per ottenere ulteriore assistenza.

Базовый PDU PE0112 / PE0212 / PE0110S / PE0209S / PE0210S / PE0118S / PE0218S / PE0116S / PE0216S / PE0224S / PE0316S / PE0324S / PE0316B / PE0324B

www.aten.com

A Обзор оборудования

- 1 Разъем питания / Шнур питания
- 2 Автоматические выключатели
- 3 Защита от перенапряжения
- 4 Индикатор защиты от перенапряжения
- 5 Розетки
- 6 Уголки для монтажа в стойке
- 7 Заземление
- 8 Кнопочные крепления для монтажа в стойке

B Монтаж

Монтаж 1U (PE0112, PE0212, PE0110S, PE0209S, PE0210S, PE0118S, PE0218S)

- (только для PE0112, PE0212) Выровняйте устройство распределения энергии (PDU) в отсеке 1U стойки. Поднимите один конец PDU таким образом, чтобы при его сдвигании уголки для монтажа появлялись по обе стороны от опор стойки. См. схему «а».
- Закрепите уголки для монтажа в стойке с помощью винтов. См. схему «б».

Монтаж 0U (PE0116S, PE0216S, PE0224S, PE0316S, PE0324S, PE0316B, PE0324B)

С помощью уголков для монтажа в стойке

- Выровняйте отверстие уголка с винтовым отверстием на стойке и вкрутите винт для фиксации устройства на стойке. См. схему «с».
- Закрепите другой уголок для завершения монтажа в стойке.

PE0112 / PE0212 / PE0110S / PE0209S / PE0210S / PE0118S / PE0218S / PE0116S / PE0216S / PE0224S / PE0316S / PE0324S / PE0316B / PE0324B	Основний PDU	www.aten.com
A Огляд апаратного забезпечення		
1 Вхід живлення / Шнур живлення	5 Виходи живлення	
2 Автоматичні вимикачі	6 Вушка для монтажу у стійку	
3 Захист від перенапруги	7 Заземлення	
4 Індикатор захисту від перенапруги	8 Заглушки для монтажу у стійку	
B Монтаж		
1U Монтаж (PE0112, PE0212, PE0110S, PE0209S, PE0210S, PE0118S, PE0218S)		
1 (Гплькы PE0112, PE0212) Вирівняйте блок розподілу живлення PDU в 1U простору стійки. Підніміть один кінець PDU таким чином, щоб можна було просунути PDU туди, де його вушка для монтажу у стійку виступають з обох боків рейок стійки. Див. схему "а".		
2 За допомогою ґвинтів вирівняйте вушка монтажу PDU у стійці. Див. схему "б".		

PE0112 / PE0212 / PE0110S / PE0209S / PE0210S / PE0118S / PE0218S / PE0116S / PE0216S / PE0224S / PE0316S / PE0324S / PE0316B / PE0324B		www.aten.com
A Análise do hardware		
1 Entrada de alimentação/cabo de alimentação	5 Sobretensão	
2 Disjuntores	6 Tomadas de energia	
3 Proteção contra sobretensão	7 Orelhas para montagem em suporte	
4 Indicador de proteção contra	8 Ligaçào à terra	
	8 Botões de montagem em suporte	
B Montagem		
1U Montagem (PE0112, PE0212, PE0110S, PE0209S, PE0210S, PE0118S, PE0218S)		
1 (Apenas PE0112, PE0212) Alinhar a PDU em 1U de espaço no suporte. Levante uma extremidade da PDU para que possa deslizar a PDU no ptoeonto que as respetivas orelhas de montagem em suporte surgem dos dois lados dos pólos do suporte. Consulte o esquema "a".		
2 Estabilize as orelhas da PDU para montagem no suporte utilizando parafusos. Consulte o esquema "b".		

PE0112 / PE0212 / PE0110S / PE0209S / PE0210S / PE0118S / PE0218S / PE0116S / PE0216S / PE0224S / PE0316S / PE0324S / PE0316B / PE0324B	Temel PDU	www.aten.com
A Donanım İncelemesi		
1 Güç Girişi / Güç Kablosu	5 Güç Prizleri	
2 Devre Kesicileri	6 Raf Montajı Kulakçıkları	
3 Dalgalanma Koruması	7 Topraklama	
4 Dalgalanma Koruması Göstergesi	8 Raf Montaj Düğmeleri	
B Montaj		
1U Montaj (PE0112, PE0212, PE0110S, PE0209S, PE0210S, PE0118S, PE0218S)		
1 (Yalnızca PE0112, PE0212) PDU'yu rafın 1U'lık alanına hizalayın. PDU'nun bir ucunu kaldırın, böylece PDU'yu, raf montajı kulakçıklarının, raf direklerinin diğer tarafindan görüldüğü şekilde kaydırabilirsiniz. Diyagram "a"ya bakın.		
2 Vidaları kullanarak PDU'nin raf montajı kulakçklarını rafa sabitleyin. Diyagram "b"ye bakın.		

PE0112 / PE0212 / PE0110S / PE0209S / PE0210S / PE0118S / PE0218S / PE0116S / PE0216S / PE0224S / PE0316S / PE0324S / PE0316B / PE0324B	Podstawowe PDU	www.aten.com
A Opis urządzenia		
1 Wejście zasilania / przewód zasilający	5 Przeciwrzpieciwowej zasilający	
2 Bezpieczniki	6 Wypustki do montażu w szafie rack	
3 Ochrona przeciwrzpieciwowa	7 Uziemienie	
4 Wskaźnik ochrony	8 Zaczepy do montażu w szafie rack	
B Montaż		
1U Montaż (PE0112, PE0212, PE0110S, PE0209S, PE0210S, PE0118S, PE0218S)		
1 (Tylko PE0112, PE0212) ustaw listwę, aby zajmowała wysokość 1U w szafie. Unieś jeden koniec listwy, aby można ją było nałożyć na wspornik szafy w taki sposób, że wypustki listwy znajdują się po obu stronach wspornika. Patrz rysunek „a”.		
2 Przymocuj wypustki listwy do szafy za pomocą śrub. Patrz rysunek „b”.		

PE0112 / PE0212 / PE0110S / PE0209S / PE0210S / PE0118S / PE0218S / PE0116S / PE0216S / PE0224S / PE0316S / PE0324S / PE0316B / PE0324B	Podstawowe PDU	www.aten.com
A Opis urządzenia		
1 Wejście zasilania / przewód zasilający	5 Przeciwrzpieciwowej zasilający	
2 Bezpieczniki	6 Wypustki do montażu w szafie rack	
3 Ochrona przeciwrzpieciwowa	7 Uziemienie	
4 Wskaźnik ochrony	8 Zaczepy do montażu w szafie rack	
B Montaż		
Montaż 1U (PE0112, PE0212, PE0110S, PE0209S, PE0210S, PE0118S, PE0218S)		
1 (Tylko PE0112, PE0212) ustaw listwę, aby zajmowała wysokość 1U w szafie. Unieś jeden koniec listwy, aby można ją było nałożyć na wspornik szafy w taki sposób, że wypustki listwy znajdują się po obu stronach wspornika. Patrz rysunek „a”.		
2 Przymocuj wypustki listwy do szafy za pomocą śrub. Patrz rysunek „b”.		

PE0112 / PE0212 / PE0110S / PE0209S / PE0210S / PE0118S / PE0218S / PE0116S / PE0216S / PE0224S / PE0316S / PE0324S / PE0316B / PE0324B	Podstawowe PDU	www.aten.com
A Revizuire hardware		
1 Intrare de alimentare / Cablu de alimentare	5 Prize de alimentare	
2 Intrerupătoare de circuit	6 Urechi de montare în raft	
3 Protecție la supratensiune	7 Împănăntare	
4 Indicator de protecție la supratensiune	8 Butoane de montare pe raft	
B Montare		
Montare 1U (PE0112, PE0212, PE0110S, PE0209S, PE0210S, PE0118S, PE0218S)		
1 (numai PE0112, PE0212) Aliniați PDU în 1U de spațiu pe raft. Ridicați un capăt al PDU astfel încât să puteți glisa PDU în cazul în care urechile sale de montare pe raft apar pe fiecare parte a stălpilor de raft. Consultați diagrama „a”.		
2 Stabilizați urechile de montare a suportului PDU pe suport cu ajutorul șuruburilor. Consultați diagrama „b”.		

PE0112 / PE0212 / PE0110S / PE0209S / PE0210S / PE0118S / PE0218S / PE0116S / PE0216S / PE0224S / PE0316S / PE0324S / PE0316B / PE0324B	ベージャックPDU	www.aten.com
A 製品各部分名称		
1 電源入力ソケット / 電源ケーブル	5 電源コンセント	
2 サーキットブレーカー	6 ラックマウントタブ	
3 サージ保護	7 アース端子	
4 サージ保護インジケータ―	8 ラックマウントボタン	
B マウント		
1U マウント(PE0112,PE0212,PE0110S,PE0209S,PE0210S,PE0118S,PE0218S)		
1 (PE0112,PE0212のみ)ラックの1UスペースにPDUを配置します。PDUの一端を持ち上げ、スライドして挿入します。ラックマウントタブがラックボールの両側に出るようにしてください。図「a」を参照してください。		
2 PDUのラックマウントタブをねじでラックに固定します。図「b」を参照してください。		

PE0112/PE0212/PE0110S/PE0209S/PE0210S/PE0118S/PE0218S/PE0116S/PE0216S/PE0224S/PE0316S/PE0324S/PE0316B/PE0324B	기본형 PDU	www.aten.com
A 하드웨어 리뷰		
1 전원 입력 / 전원 코드	5 전원 콘센트	
2 회로 차단기	6 랙 마운트 브래킷	
3 서지 보호	7 접지	
4 서지 보호 표시등	8 랙 마운트 버튼	
B 장착하기		
1U 장착(PE0112, PE0212, PE0110S, PE0209S, PE0210S, PE0118S, PE0218S)		
1 PDU를 랙의 1U 공간에 맞추십시오 (PE0112, PE0212만 해당). PDU의 한쪽 끝을 들어 올리면 랙 마운트 브래킷을 랙 기둥 양쪽에 표시된 지점으로 PDU를 밀어 넣을 수 있습니다. 다이어그램 "a"를 참조하십시오.		
2 나사를 사용해 PDU의 랙 마운트 브래킷을 랙에 고정합니다 . 다이어그램 "b"를 참조하십시오 .		

PE0112 / PE0212 / PE0110S / PE0209S / PE0210S / PE0118S / PE0218S / PE0116S / PE0216S / PE0224S / PE0316S / PE0324S / PE0316B / PE0324B	基本型PDU	www.aten.com
A 硬件检视		
1 电源插口 / 电源线	5 电源插座	
2 断路器	6 机架安装挂耳	
3 电涌保护	7 接地	
4 电涌保护指示灯	8 机架安装按钮	
B 安装		
1U 安装 (PE0112、PE0212、PE0110S、PE0209S、PE0210S、PE0118S、PE0218S)		
1 (仅限 PE0112、PE0212) 将 PDU 对准机架上的 1U 空间。提起 PDU 的一端，将 PDU 推入机架使安装挂耳位于两侧的机架孔位置。请参见图“a”。		
2 使用螺钉将 PDU 的机架安装挂耳固定在机架上。请参见图“b”。		

PE0112 / PE0212 / PE0110S / PE0209S / PE0210S / PE0118S / PE0218S / PE0116S / PE0216S / PE0224S / PE0316S / PE0324S / PE0316B / PE0324B	基本型PDU	www.aten.com
A 硬體檢視		
1 電源插口 / 電源線	5 電源插座	
2 断路器	6 機架安裝掛耳	
3 突波保護	7 接地	
4 突波保護指示燈	8 機架安裝按鈕	
B 安裝		
1U 安裝 (PE0112、PE0212、PE0110S、PE0209S、PE0210S、PE0118S、PE0218S)		
1 (僅限 PE0112、PE0212) 將 PDU 對準機架上的 1U 空間。提起 PDU 的一端，將 PDU 推入機架使安裝掛耳位於兩側的機架孔位置。請參見圖“a”。		
2 使用螺絲釘將 PDU 的機架安裝掛耳固定在機架上。請參見圖“b”。		

PE0112 / PE0212 / PE0110S / PE0209S / PE0210S / PE0118S / PE0218S / PE0116S / PE0216S / PE0224S / PE0316S / PE0324S / PE0316B / PE0324B	Основний PDU	www.aten.com
1 0U Монтаж (PE0116S, PE0216S, PE0224S, PE0316S, PE0324S, PE0316B, PE0324B)		
Використання вушок для монтажу у стійку		
1 Вирівняйте один з отворів для ґвинтів у вушку на стійці і прикрутіть ґвинт, щоб вирівняти блок у стійці. Див. схему "с".		
2 Повторіть для іншого вушка для монтажу у стійку, щоб завершити монтаж.		
Використання загнушок для монтажу у стійку		
1 Визначте, де є отвори для загнушок на стійці, розмістіть блок поруч зі стійкою вертикально і вирівняйте загнушку для монтажу у стійці з отворами для загнушок.		
2 Вставте загнушки в отвори для загнушок. Див. схему "d" (на схемі показана лише конфігурація для верхньої загнушки).		
3 Після монтажу загнушок в отвори для загнушок монтаж завершено.		
Використання L-подібного монтажного комплекту		
1 На задній панелі пристрою відкрутіть ґвинт загнушок кріплення у стійку та		

PE0112 / PE0212 / PE0110S / PE0209S / PE0210S / PE0118S / PE0218S / PE0116S / PE0216S / PE0224S / PE0316S / PE0324S / PE0316B / PE0324B	Основний PDU	www.aten.com
A Análise do hardware		
1 Entrada de alimentação/cabo de alimentação	5 Sobretensão	
2 Disjuntores	6 Tomadas de energia	
3 Proteção contra sobretensão	7 Orelhas para montagem em suporte	
4 Indicador de proteção contra	8 Ligaçào à terra	
	8 Botões de montagem em suporte	
B Montagem		
1U Montagem (PE0112, PE0212, PE0110S, PE0209S, PE0210S, PE0118S, PE0218S)		
1 (Apenas PE0112, PE0212) Alinhar a PDU em 1U de espaço no suporte. Levante uma extremidade da PDU para que possa deslizar a PDU no pontoem que as respetivas orelhas de montagem em suporte surgem dos dois lados dos pólos do suporte. Consulte o esquema "a".		
2 Estabilize as orelhas da PDU para montagem no suporte utilizando parafusos. Consulte o esquema "b".		

PE0112 / PE0212 / PE0110S / PE0209S / PE0210S / PE0118S / PE0218S / PE0116S / PE0216S / PE0224S / PE0316S / PE0324S / PE0316B / PE0324B	Temel PDU	www.aten.com
A Donanım İncelemesi		
1 Güç Girişi / Güç Kablosu	5 Güç Prizleri	
2 Devre Kesicileri	6 Raf Montajı Kulakçıkları	
3 Dalgalanma Koruması	7 Topraklama	
4 Dalgalanma Koruması Göstergesi	8 Raf Montaj Düğmeleri	
B Montaj		
1U Montaj (PE0112, PE0212, PE0110S, PE0209S, PE0210S, PE0118S, PE0218S)		
1 (Yalnızca PE0112, PE0212) PDU'yu rafın 1U'lık alanına hizalayın. PDU'nun bir ucunu kaldırın, böylece PDU'yu, raf montajı kulakçıklarının, raf direklerinin diğer tarafindan görüldüğü şekilde kaydırabilirsiniz. Diyagram "a"ya bakın.		
2 Vidaları kullanarak PDU'nin raf montajı kulakçklarını rafa sabitleyin. Diyagram "b"ye bakın.		

PE0112 / PE0212 / PE0110S / PE0209S / PE0210S / PE0118S / PE0218S / PE0116S / PE0216S / PE0224S / PE0316S / PE0324S / PE0316B / PE0324B	Podstawowe PDU	www.aten.com
A Opis urządzenia		
1 Wejście zasilania / przewód zasilający	5 Przeciwrzpieciwowej zasilający	
2 Bezpieczniki	6 Wypustki do montażu w szafie rack	
3 Ochrona przeciwrzpieciwowa	7 Uziemienie	
4 Wskaźnik ochrony	8 Zaczepy do montażu w szafie rack	
B Montaż		
Montaż 0U (PE0116S, PE0216S, PE0224S, PE0316S, PE0324S, PE0316B, PE0324B)		
Raf Montajı Kulakçıklarını Kullanarak		
1 Kulakçığın vida deliklerinden birini rafın vida delikleri ile hizalayın ve birimi rafa sabitlemek için bir vida ile sikin. Diyagram "c"ye bakın.		
2 Raf montajını tamamlamak için aynı işlemi diğer raf montajı kulakçığı için tekrarlayın.		
Raf Montajı Düğmelerinin Kullanımı		
1 Düğme deliklerinin raf üzerindeki yerlerini belirleyin, birimi rafa dikey olarak yerleştirin ve Raf Montajı Düğmesini düğme delikleri ile hizalayın.		
2 Düğmeleri düğme deliklerine yerleştirin. Diyagram "d"ye bakın (yalnızca üst düğmenin yapılandırması şemada gösterilmiştir).		
3 Düğmeleri düğme deliklerine oturtun, montaj tamamlanmıştır.		

PE0112 / PE0212 / PE0110S / PE0209S / PE0210S / PE0118S / PE0218S / PE0116S / PE0216S / PE0224S / PE0316S / PE0324S / PE0316B / PE0324B	Podstawowe PDU	www.aten.com
A Opis urządzenia		
1 Wejście zasilania / przewód zasilający	5 Przeciwrzpieciwowej zasilający	
2 Bezpieczniki	6 Wypustki do montażu w szafie rack	
3 Ochrona przeciwrzpieciwowa	7 Uziemienie	
4 Wskaźnik ochrony	8 Zaczepy do montażu w szafie rack	
B Montaż		
Montaż 0U (PE0116S, PE0216S, PE0224S, PE0316S, PE0324S, PE0316B, PE0324B)		
Z wykorzystaniem wypustek montażowych listwy		
1 Dopasuj jeden z otworów w wypustce montażowej do otworu na śruby w szafie i wkręć śrubę, aby zabezpieczyć listwę. Patrz rysunek „c”.		
2 Powtórz czynność, wkręcając śrubę w dolną wypustkę.		
Z wykorzystaniem zaczepów montażowych		
1 Odszukaj otwory na zaczepy w szafie, zbliź listwę w orientacji pionowej do szafy i dopasuj zaczepy montażowe do otworów na zaczepy.		
2 Umieść zaczepy w otworach na zaczepy. Patrz rysunek „d” (na schemacie widoczna jest tylko konfiguracja górnych zaczepów).		
3 Sprawdź, czy listwa jest dobrze przymocowana za pomocą zaczepów.		

PE0112 / PE0212 / PE0110S / PE0209S / PE0210S / PE0118S / PE0218S / PE0116S / PE0216S / PE0224S / PE0316S / PE0324S / PE0316B / PE0324B	Podstawowe PDU	www.aten.com
A Revizuire hardware		
1 Intrare de alimentare / Cablu de alimentare	5 Prize de alimentare	
2 Intrerupătoare de circuit	6 Urechi de montare în raft	
3 Protecție la supratensiune	7 Împănăntare	
4 Indicator de protecție la supratensiune	8 Butoane de montare pe raft	
B Montare		
Montare 0U (PE0116S, PE0216S, PE0224S, PE0316S, PE0324S, PE0316B, PE0324B)		
Utilizarea urechilor de montare pe rack		
1 Aliniați una dintre găurile de șurub ale urechii la orificiile de șurub ale raftului și înșurubați un șurub pentru a stabiliza unitatea pe raft. Consultați diagrama „c”.		
2 Repetați pentru cealaltă ureche de montare a raftului pentru a finaliza montarea acestuia.		
Utilizarea butoanelor de montare pe raft		
1 Identificați unde sunt găurile butoanelor pe raft, poziționați unitatea lângă raft vertical și aliniați butonul de montare pe raft la găurile butoanelor.		
2 Introduceți butoanele în găurile butoanelor. Consultați diagrama „d” (În diagramă este prezentată doar configurația butonului superior).		
3 Lăsați butoanele să se stabilizeze în găurile butoanelor și montarea este finalizată.		

PE0112 / PE0212 / PE0110S / PE0209S / PE0210S / PE0118S / PE0218S / PE0116S / PE0216S / PE0224S / PE0316S / PE0324S / PE0316B / PE0324B	ベージャックPDU	www.aten.com
A 製品各部分名称		
1 電源入力ソケット / 電源ケーブル	5 電源コンセント	
2 サーキットブレーカー	6 ラックマウントタブ	
3 サージ保護	7 アース端子	
4 サージ保護インジケータ―	8 ラックマウントボタン	
B マウント		
1U マウント(PE0112,PE0212,PE0110S,PE0209S,PE0210S,PE0118S,PE0218S)		
1 (PE0112,PE0212のみ)ラックの1UスペースにPDUを配置します。PDUの一端を持ち上げ、スライドして挿入します。ラックマウントタブがラックボールの両側に出るようにしてください。図「a」を参照してください。		
2 PDUのラックマウントタブをねじでラックに固定します。図「b」を参照してください。		

PE0112/PE0212/PE0110S/PE0209S/PE0210S/PE0118S/PE0218S/PE0116S/PE0216S/PE0224S/PE0316S/PE0324S/PE0316B/PE0324B	기본형 PDU	www.aten.com
A 하드웨어 리뷰		
1 전원 입력 / 전원 코드	5 전원 콘센트	
2 회로 차단기	6 랙 마운트 브래킷	
3 서지 보호	7 접지	
4 서지 보호 표시등	8 랙 마운트 버튼	
B 장착하기		
1U 장착(PE0112, PE0212, PE0110S, PE0209S, PE0210S, PE0118S, PE0218S)		
1 PDU를 랙의 1U 공간에 맞추십시오 (PE0112, PE0212만 해당). PDU의 한쪽 끝을 들어 올리면 랙 마운트 브래킷을 랙 기둥 양쪽에 표시된 지점으로 PDU를 밀어 넣을 수 있습니다. 다이어그램 "a"를 참조하십시오.		
2 나사를 사용해 PDU의 랙 마운트 브래킷을 랙에 고정합니다 . 다이어그램 "b"를 참조하십시오 .		

PE0112 /
